



## باسمه تعالی

### یادداشت تفاهم همکاری دانشگاهی

این یادداشت تفاهم پیرامون همکاریهای پژوهشی، آموزشی و فرهنگی بین دانشگاه الزهراء<sup>(س)</sup> به نمایندگی دکتر انسیه خزعلی و دانشگاه خصوصی اشراق به نمایندگی پروفسور محمد سعید رضازاده از این پس بر موارد ذیل همکاری خواهند داشت:

#### ماده ۱ - تبادل اعضای هیأت علمی

الف) دیدارهای کوتاه مدت هیأت های علمی طرفین که هدف آن عمدتاً انتقال اطلاعات و تبادل تجربیات آموزشی و نیز آشنایی با مبانی فرهنگ و تمدن یکدیگر است.  
ب) تبادل استادان میهمان به منظور تدریس و تحقیق در دانشگاه طرف مقابل، در چارچوب مقررات مؤسسه میزبان.

#### ماده ۲ - تبادل دانشجو

طرفین در سطوح کارشناسی ارشد و دکتری در رشته های تحصیلی مورد توافق به تبادل دانشجو و اعطای فرصت های مطالعاتی خواهند پرداخت.

#### ماده ۳ - اجرای طرح های مشترک پژوهشی

دو دانشگاه در زمینه های مختلف علمی (تجربی و محض)، طرح های مشترک پژوهشی را به اجرا در خواهند آورد.

#### ماده ۴ - مبادله مواد و فن آوری آموزشی

هر یک از طرفین کتب، نشریات و دیگر مواد آموزشی خود را جهت ضبط در کتابخانه های دانشگاه طرف مقابل مبادله خواهد نمود. همچنین همکاری در زمینه فن آوری آموزشی پیشرفته خصوصاً در زمینه های فوق الذکر انجام خواهد شد.

#### ماده ۵ - برگزاری نشست های مختلف

طرفین در زمینه برگزاری سمینارها و سمپوزیوم ها و نمایشگاه های علمی، فرهنگی و هنری همکاری مشترک خواهند داشت.

#### ماده ۶ - مبادله اطلاعات

دو طرف به تبادل اطلاعات درخصوص برنامه های آموزشی و پژوهشی، برگزاری همایش های فرهنگی و همکاری در زمینه فراهم سازی مواد مورد نیاز جهت شرکت در مجامع جهانی مبادرت خواهند ورزید.

#### ماده ۷ - دیدار مدیران دانشگاهی

به منظور آشنایی مدیران دو دانشگاه در سطوح مختلف با برنامه های آموزشی و شیوه های اداره دانش جویان و ابتکاراتی که در هر دانشگاه جهت بهبود نظام آموزشی به کار گرفته می شود، دیدارهایی بین مدیران صورت خواهد گرفت.

#### ماده ۸ - تأمین بودجه پروژه ها و برنامه های مشترک

قبل از این که هرگونه برنامه مشترک خاص آغاز شود کلیه جزییات مالی باید مورد مذاکره و توافق دو موسسه قرار گیرد.

دو موسسه در مورد هزینه های ذیل به توافق کلی رسیده اند:

الف) موسسه میهمان مخارج مسافرت بین المللی را تقبل خواهد کرد.

ب) موسسه میزبان مخارج محلی شرکت کنندگان را تقبل خواهد کرد.

ج) موسسه میزبان امکانات پزشکی و اقامت را در اختیار شرکت کنندگان قرار خواهد داد.

#### ماده ۹ - مقررات

کلیه مواد فوق نباید با مقررات و قوانین دو موسسه مغایرت داشته باشد.

#### ماده ۱۰ - زبان

متن این یادداشت تفاهم در دو نسخه به زبان فارسی تهیه شده است که هر دو نسخه دارای اعتبار یکسان می باشند.

#### ماده ۱۱ - اعتبار

این یادداشت تفاهم تا پنج سال پس از امضای رییسان دو دانشگاه معتبر خواهد بود و در پایان این دوره با توافق طرفین قابل تمدید است. هر یک از طرفین می تواند با ارسال یادداشتی به طرف مقابل در مدت شش ماه یادداشت تفاهم را فسخ نماید.

ماده ۱۲ - هزینه ها

طرح دقیق همکاری به صورت مورد به مورد ارائه خواهد شد و شامل پیش‌بینی‌های لازم برای مخارج خواهد بود.

به تاریخ: ۲۲ دی‌ماه ۱۳۹۵ خورشیدی

پروفسور محمد سعید رضازاده  
رئیس دانشگاه خصوصی اشراق

رضازاده  
۱۳۹۵/۱۰/۲۲

دکتر انسیه خزعلی  
رئیس دانشگاه الزهراء (س)

انسیه خزعلی